



# GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: LM Phêrô Vũ Ngọc Đức  
Phó Xứ: LM Phêrô Maria Nguyễn Tài Long  
Cựu chánh xứ, hưu trí: ĐÔ Francis Phạm Văn Phương  
Phó Tế: Phêrô Huỳnh Việt Hùng  
Giuse Nguyễn Hòa Phú  
Phêrô Bùi Chiến Thắng

Văn Phòng (Office): 770-472-9963

Nhà Xứ (Rectory): 770-471-8453

Fax: 770-472-9392

Điện Thư (E-mail): info@gxdmvn.org

Trang Mạng (Website): http://gxdmvn.org

**CHÚA NHẬT LỄ THÁNH GIA THẤT**

**TUẦN LỄ NGÀY 28 THÁNG 12 NĂM 2025**



## CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am  
Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm  
Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm  
Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am & 12:30pm

## CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hàng Tuần: 9:30am - 7:00pm  
Thứ Bảy: 9:30am - 10:00am

## GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm  
và sau các Thánh Lễ ngày thường.

## RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

## HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

## XỨC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.



## Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 1

**Ý Chỉ của ĐTC: For prayer with the Word of God.**

Let us pray that praying with the Word of God be nourishment for our lives and a source of hope in our communities, helping us to build a more fraternal and missionary Church.

### Cầu cho việc cầu nguyện với Lời Chúa

Chúng ta hãy cầu nguyện để việc cầu nguyện với Lời Chúa trở thành nguồn dưỡng nuôi đời sống và là nguồn hy vọng trong các cộng đoàn, giúp chúng ta xây dựng một Giáo hội huynh đệ và Truyền giáo hơn.



## LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

**Thứ Hai (29/12/2025):**

Ngày Thứ Năm Trong Tuần Bát Nhật Lễ Giáng Sinh  
Thánh Tôma Backet, Giám mục, Tử đạo  
1 Ga 2: 3-11\_ Lc 2: 22-35

**Thứ Ba (30/12/2025):**

Ngày Thứ Sáu Trong Tuần Bát Nhật Lễ Giáng Sinh  
1 Ga 2: 12-17\_ Lc 2: 36-40

**Thứ Tư (31/12/2025):**

Ngày Thứ Bảy Trong Tuần Bát Nhật Lễ Giáng Sinh  
Thánh Xinvette I, Giáo Hoàng  
1 Ga 2: 18-21\_ Ga 1: 1-18

**Thứ Năm (01/01/2025):**

LỄ ĐỨC MARIA MẸ THIÊN CHÚA

Cuối Tuần Bát Nhật Giáng Sinh, Lễ Trọng và Buộc  
Ds 6: 22-27\_ Gl 4: 4-7\_ Lc 2: 16-21

**Thứ Sáu (02/01/2025):** Thánh Ba-xi-li-ô Cả

và Thánh Ghê-gô-ri-ô Na-di-en, Giám mục, Tiến sĩ HT, Lễ nhớ  
1 Ga 2: 22-28\_ Ga 1: 19-28

**Thứ Bảy (03/01/2025):** Ngày Trong Tuần

Danh Thánh Chúa Giêsu (Inty)

1 Ga 2: 29-3:6\_ Ga 1: 29-34

**Chúa Nhật (04/01/2025):**

CHÚA NHẬT LỄ CHÚA HIỂN LINH



## Ý LỄ TRONG TUẦN

### Ý lễ của Giáo Xứ

**Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo Xứ  
Chúng con xin dâng lên Chúa  
những Anh Chị Em đang đau bệnh**

### THỨ BẢY 27 /12/2025

- LH Maria Hà Thị Tuyến, LH Maria Nguyễn Kim Cương . . .  
.....(Ca Đoàn Cung Trầm)
- LH Đaminh Mai Thanh Tuấn . . . . .(gđ Ấn danh)
- LH Phêrô Phạm Sâm . . . . .(gđ Hoàng Vinh Tran)
- LH Maria Trần Thị Hoa . . . . .(gđ Trần Thị Tú)
- LH Anna Nguyễn Thị Phương . . . . .(gđ Nguyễn Hữu Thố)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại . . . . .(gđ Maria Thảo)
- Xin dâng Mẹ, xin Mẹ phù hộ con . . . . .(gđ Ấn danh)
- Tạ ơn Chúa và Mừng Kính Thánh Gioan Tông Đồ quan thầy  
của ông Cố Duệ . . . . .(gđ Ông Bà Cố Duệ)
- Tạ ơn Chúa nhân kỷ niệm 50 năm Thành Hôn của ông bà  
Trần Văn Cửu và Kim Nhung . . . . .(gđ Ô.B Cửu)
- Tạ ơn Chúa nhân kỷ niệm 55 năm Thành Hôn của ông bà  
Ngọc Đình . . . . .(gđ Ngọc Đình)

### CHÚA NHẬT 28/12/2025

- Mừng Kính Thánh Gia Thất Bồn Mạng CT-TTHNGĐ . . .  
.....(CT-TTHNGĐ)
- LH Maria Lương Thị Hương . . . . .(gđ Cô Chú Hằng Thi)
- LH Têrêsa Nguyễn Thị Uy và LH Giuse Vũ Văn Lan . . . .  
.....(các con xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Lan . . . . .(gđ A.C Hùng Tứ)
- LH Luca Diệp Kiến Thành . . . . .(gia đình xin)
- LH Mathew Mạnh Đào . . . . .(gđ Nga Thu Do)
- LH Mathew Mạnh Đào . . . . .(gđ Dung Tam Anthony Dao)
- LH Toma Võ Công Thành, LH Phêrô Lê Minh Thành . . . .  
.....(gđ Võ Phạm Hạnh Tuyền)
- LH Maria Lê Thị Soi . . . . .(gđ Tam Hà)
- LH Giuse và Maria . . . . .(gđ Ấn danh)
- LH Maria Nguyễn Thị Phụng . . . . .(gđ Nguyễn Văn Kiếm)
- LH Maria Nguyễn Thị Lan . . . . .(gđ Nguyễn Văn Kiếm)
- LH Máttá Nguyễn Thị Phầm . . . . .(gđ Nguyễn Văn Kiếm)
- LH Stêphanô Trần Hoàng . . . . .(gđ Trần Đại Thành)
- LH Maria Lê Thị Soi . . . . .(gđ Mỹ Sơn & Quỳnh Giao)
- LH Giuse Nguyễn Bình Minh, LH Anna Huỳnh Thị Sen, LH  
Maria Hồ Thị Hữu . . . . .(gđ Loan Nguyễn)
- LH Maria - mới qua đời . . . . .(gđ Dũng Liên)
- LH Maria Nguyễn Thị Van . . . . .(gđ Thắng Kiều)
- LH Gioan Baotixita Trần Thanh . . . . .(gđ Thắng Kiều)

- LH Stêphanô Trần Hoàng . . . . .(gđ Thắng Kiều)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại, tạ ơn nhân dịp các cháu ra trường  
.....(gđ Nguyễn Thị Thanh Thùy)
- Cầu cho các linh hồn . . . . .(gđ Thắng Kiều)
- Xin bình an cho chuyến đi . . . . .(gđ Maria Thảo)
- Tạ ơn Gia Đình Thánh Gia và xin ơn bình an . . . . .  
.....(gđ Kim Liên Vũ)
- Tạ ơn Ba Đấng cho con ra trường được bình an (gđ Ấn danh)
- Tạ ơn Chúa . . . . .(gđ Tâm Hà)

### THỨ HAI 29/12/2025

**Kính Chúa Thánh Thần, cầu cho các đấng linh hồn,  
nhất là linh hồn những người thân yêu.**

- LH Maria Catarina Nguyễn Thị Kim Hằng, LH Gioan  
Baotixita Nguyễn Đức Thanh . . . . .(gđ Tuấn xin)
- LH Titô Trần Quang Minh . . . . .(gđ Mẹ Phòng)
- LH Anna Nguyễn Thị Phương . . .(gđ Hoàng T. Minh Châu)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành,  
LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm . . . . .(gđ Hồng)
- LH Antôn và các linh hồn . . . . .(gđ Ấn danh)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại . . . . .(gđ Hường & Thúy)

### THỨ BA 30/12/2025

**Kính Thiên Thần Bản Mệnh, Thánh Bồn Mạng,  
Các Thánh Tử Đạo Việt Nam,  
cầu cho các linh hồn Ân Nhân.**

- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng và các LH Tiên Nhân  
Nội Ngoại . . . . .(gđ Bà Cố Thắng và các con cháu)
- LH Maria Catarina Nguyễn Thị Kim Hằng, LH Gioan  
Baotixita Nguyễn Đức Thanh . . . . .(gđ Tuấn xin)
- LH Giuse và Tiên Nhân . . . . .(gđ Ấn danh)
- Cầu cho các linh hồn . . . . .(gđ Tuấn Hoa)
- Xin bình an cho gia đình . . . . .(gđ Tuấn Hoa)

### THỨ TƯ 31/12/2025

**Kính Thánh Giuse, cầu cho Giáo Hội.**

- LH Giacôbê Hoàng Đình Bá .(gđ Noi O'Connell & Thi Hoa)
- LH Maria Catarina Nguyễn Thị Kim Hằng, LH Gioan  
Baotixita Nguyễn Đức Thanh . . . . .(gđ Tuấn xin)
- LH Giuse và Maria . . . . .(gia đình xin)
- LH Maria . . . . .(gđ Ấn danh)

### THỨ NĂM 01/01/2026

**Kính Chúa Giêsu Thánh Thể,  
cầu cho Giáo Sĩ, Tu Sĩ và cho ơn kêu gọi.**

- LH Giacôbê Hoàng Đình Bá .(gđ Noi O'Connell & Thi Hoa)
- LH Phêrô Ngô Đình Nghĩa . . . . .(gđ Hằng Nguyễn)
- LH Maria Catarina Nguyễn Thị Kim Hằng, LH Gioan  
Baotixita Nguyễn Đức Thanh . . . . .(gđ Tuấn xin)
- LH Giuse Trần Như Tiến - lễ giỗ 2 năm .(gđ Trần Kim Tú)
- Cầu cho các đấng linh hồn . . . . .(gđ Hằng Nguyễn)
- Xin bình an và như ý . . . . .(gđ Hằng Nguyễn)
- Mừng Bồn Mạng Ca Đoàn Cung Trầm và xin cho các Ca  
Viên hăng say phục vụ Chúa hơn . . .(Ca Đoàn Cung Trầm)
- Mừng Birthday và xin bình an cho gia đình .(gđ Mẹ Phòng)
- Mừng Lễ Mẹ Thiên Chúa quan thầy Bà Cố Duệ . . . . .  
.....(gđ Ô.B Cố Duệ)

### THỨ SÁU 02/01/2026

Kính Thánh Tâm và sự Thương Khó của Chúa Giêsu,  
cầu cho người khô khan, tội lỗi và cứng lòng.

- LH Giuse Nguyễn Phương Toàn . . . (gđ Nguyễn Xuân Dũng)
- LH Maria Catarina Nguyễn Thị Kim Hằng, LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh . . . . . (gđ Tuấn xin)

### THỨ BẢY 03/01/2026

Kính Đức Mẹ và cầu cho hòa bình thế giới.

- LH Maria Nguyễn Thị Vui . . . . . (gia đình xin)
- LH Giuse Maria Đỗ Đức Huyền . . . . . (gia đình xin)
- Xin như ý và bình an cho gia đình trong năm mới . . . . .
- . . . . . (gđ Phước Lộc và Thùy Linh)



### GIÁO HỌ THĂM VIẾNG

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự  
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH  
Chúa Nhật 28 tháng 12 năm 2025 lúc 4:00 PM

Tại nhà Ông Bà Cố Duệ

1741 Old Rex. Morrow, Ga 30260

Chúa Nhật 04 tháng 01 năm 2026 lúc 4:00 PM

Tại nhà Ông Bà Vận

2554 Lilac Dr

Morrow, Ga 30260

Kính xin quý ông và quý anh chị ghi nhận và tham dự.  
Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.

### GIÁO HỌ MÂN CÔI

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự  
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.

Chúa Nhật 28 tháng 12 năm 2025 lúc 4 giờ chiều

Tại nhà Con Ông Bà Tôn

1019 Ayrshire Dr. Stockbridge, Ga 30281

ĐT: 770 731 5704

Kính xin quý ông và quý anh chị ghi nhận và tham dự.  
Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.

### GIÁO HỌ VÔ NHIỄM

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự  
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH lúc 4:00 pm.

Chúa Nhật ngày 28/12/2025

Là tuần Tết Tây (New year)

Giáo họ không có đọc kinh. Kính mời quý ông bà  
và quý anh chị ghi nhận.

### GIA ĐÌNH TÔNG ĐỒ LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT

Lịch đọc kinh kính Lòng Chúa Thương Xót.  
Vào lúc 3 giờ chiều Chúa nhật tuần thứ ba trong tháng.

- 18 tháng 1, 2026 tại hội trường
- 15 tháng 2, 2026 tại hội trường
- 15 tháng 3, 2026 tại hội trường.
- 12 tháng 4 (Tháng 4 đặc biệt của Giáo Xứ)

Gia đình Tông Đồ Lòng Thương Xót Chúa.  
Quảng Đoàn

### THÔNG BÁO MỪNG TẾT BÍNH NGỌ 2026

Tết Bính Ngọ sắp tới sẽ vào thứ Ba ngày 17 tháng 2 năm 2026. Phần tổ chức bên ngoài, Giáo Xứ sẽ có chương trình Đại Nhạc Hội & Hội Chợ Mừng Xuân vào thứ Bảy ngày 21 tháng 2 và Chúa Nhật ngày 22 tháng 2. Để chương trình mừng Xuân được vui tươi và phong phú, Giáo Xứ kêu gọi hội đoàn và cá nhân đóng góp các tiết mục văn nghệ ca múa nhạc, sáo tấu quân, và xin vui lòng liên lạc anh Nguyễn Thành Nhân hoặc anh Phạm Lam Trường. Các gian hàng thực phẩm, kính xin các hội đoàn đăng ký qua anh Hoàng Đức Trị. Mọi câu hỏi và các đóng góp, xin vui lòng liên lạc các quý chức BTV HĐMV. Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn.



**SCOTT HAHN**  
**SUNDAY BIBLE REFLECTION**  
**Feast of the Holy Family**

*Readings: Sirach 3:2-6, 12-14. Psalm 128:1-5  
Colossians 3:12-21. Matthew 2:13-15, 19-23*

### Saving Family

Underlying the wisdom offered in today's Liturgy is the mystery of the family in God's divine plan.

The Lord has set father in honor over his children and mother in authority over her sons, we hear in today's First Reading. As we sing in today's Psalm, the blessings of the family flow from Zion, the heavenly mother of the royal people of God (see Isaiah 66:7, 10-13; Galatians 4:26).

And in the drama of today's Gospel, we see the nucleus of the new people of God-the Holy Family-facing persecution from those who would seek to destroy the child and His Kingdom.

Moses, called to save God's first born son, the people of Israel (see Exodus 4:22; Sirach 36:11), was also threatened at birth by a mad and jealous tyrant (see Exodus 1:15-16). And as Moses was saved by his mother and sister (see Exodus 2:1-10; 4:19), in God's plan Jesus too is rescued by His family.

As once God took the family of Jacob down to Egypt to make them the great nation Israel (see Genesis 46:2-4), God leads the Holy Family to Egypt to prepare the coming of the new Israel of God-the Church (see Galatians 6:16).

At the beginning of the world, God established the family in the "marriage" of Adam and Eve, the two becoming one body (see Genesis 2:22-24). Now in the new creation, Christ is made "one body" with His bride, the Church, as today's Epistle indicates (see Ephesians 5:21-32).

By this union we are made God's chosen ones, holy and beloved. And our families are to radiate the perfect love that binds us to Christ in the Church.

As we approach the altar on this feast, let us renew our commitment to our God-given duties as spouses, children and parents. Mindful of the promises of today's First Reading, let us offer our quiet performance of these duties for the atonement of our sins.

### HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

|                          |                                 |              |
|--------------------------|---------------------------------|--------------|
| Chủ Tịch                 | Giuse Mai Hoàng Minh            | 678-463-9548 |
| Tổng Thư Ký              | Maria Đình Hoàng Thụy Vũ        | 678-895-6176 |
| Khối Hành Chánh          | Maria Lưu Kim Phụng Vy          | 404-707-7488 |
| Khối GD Ngành Trẻ        | T.S. Phêrô Huỳnh Việt Hùng      | 770-368-1810 |
| Khối GD Tráng Niên       | T.S. Phêrô Bùi Chiến Thắng      | 678-463-4947 |
| Khối Phụng Tự            | Phêrô Nguyễn Văn Thắng          | 404-324-8178 |
| Khối Truyền Giáo         | Anphongsô Hoàng Đức Trị         | 404-940-3033 |
| Khối Sinh Hoạt Cộng Đồng | Giuse Martino Nguyễn Thành Nhân | 404-988-3041 |
| Khối Bảo Đạc Trách Cơ Sở | Giuse Đỗ Ngọc Huỳnh             | 678-490-6064 |

### HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

|                                 |              |
|---------------------------------|--------------|
| Chủ Tịch Giuse Nguyễn Tiến Hùng | 470-451-9996 |
| Phêrô Cao Thế Hùng              | 404-759-0329 |
| Vincentê Đinh Đức Hạnh          | 404-797-7792 |
| Phanxicô Xaviê Nguyễn Trí Kevin | 404-596-1157 |
| Têrêsa Nguyễn Phương Uyên       | 404-290-2246 |
| Maria Trương Thơ Thơ            | 404-319-9550 |

### PHONG TRÀO, HỘI ĐOÀN, GIÁO HỌ

|                     |                               |              |
|---------------------|-------------------------------|--------------|
| Giáo Lý Trẻ Em      | Thầy Phêrô Huỳnh Việt Hùng    | 770-368-1810 |
| Việt Ngữ Trẻ Em     | Thầy Sáu Phêrô Bùi C. Thắng   | 678-463-4947 |
| Giáo Lý Dự Tòng     | Phêrô Nguyễn Anh Dũng         | 770-210-6514 |
| Dự Bị HN Công Giáo  | Antôn Hoàng Duy               | 678-656-1896 |
| Thiếu Nhi Thánh Thể | Giuse Nguyễn Công Lee         | 678-308-6383 |
| TTV Thánh Thể       | Đôminicô Ngô Bá Thừa          | 678-462-9712 |
| TTV Lời Chúa        | Anna Nguyễn Thị Hoa           | 678-895-0082 |
| TTV Hướng Dẫn       | Giuse Lê Văn Lưu              | 404-563-5463 |
| Ca Đoàn Cung Việt   | Nguyễn Thị Thanh Thủy         | 734-904-5779 |
| Ca Đoàn Cung Trầm   | Antôn Nguyễn Công Danh        | 704-907-0091 |
| Ca Đoàn Cecilia     | Têrêsa Phạm Thanh Vân         | 404-510-5336 |
| Ca Đoàn Thăng Thiên | Martinô-Giuse Nguyễn T. Nhân  | 404-988-3041 |
| PT Cursillo         | Vicentê Trần Hữu Quảng        | 678-357-6402 |
| CT-TTHNGĐ           | Phêrô Cao Thế Hùng            | 404-759-0329 |
| Đoàn LMTT           | Giuse Lê Văn Lưu              | 404-563-5463 |
| Hội Các Bà Mẹ       | Têrêsa Trần Thị Lệ Xuân       | 404-819-8679 |
| Hội Lêgiô Maria     | Maria Bùi Thị Kim Phụng       | 678-622-2643 |
| Hội Đền Tạ          |                               |              |
| Hội Cao Niên        | Gioan B. Nguyễn Ngọc Liễu     | 678-479-6848 |
| Hội Phụ Huynh HS    | Anphongsô Hoàng Đức Trị       | 404-940-3033 |
| GH Truyền Tin       | Gioan Kim Lê Văn Ngời         | 770-451-3899 |
| GH Dân Minh         | Vincentê Đinh Đức Hạnh        | 404-797-7792 |
| GH Lên Trời         | Vicentê Nguyễn Văn Trung      | 404-644-2898 |
| GH Thăm Viếng       | Giuse Nguyễn Thế Tuyển        | 770-961-0251 |
| GH Mân Côi          | Phêrô Lê Thanh Hoàng          | 404-630-8724 |
| GH Vô Nhiễm         | Giuse Nguyễn Phú Được         | 404-395-1318 |
| Thư Ký Văn Phòng    | Các Sơ Dòng Đaminh            | 770-477-5237 |
| Ban Âm Thanh        | Phaolô Nguyễn Thành Phương    | 404-966-6459 |
| Trưởng Ban Giúp Lễ  | Elisabeth Đình Hoàng Quỳnh Vũ | 678-993-9484 |

## Suy niệm Lời Chúa Lễ thánh gia thất năm A MẪU GƯƠNG CỦA THÁNH GIUSE

Trang Tin Mừng được đọc trong thánh lễ mừng kính Thánh Gia thất, là bản văn rất quen thuộc đối với không ít người trong chúng ta. Trong bản văn ấy, Thánh sử Matthêu đã trình thuật cho chúng ta biết việc sứ thần truyền tin cho Thánh Giuse. Lần thứ nhất, sứ thần báo mộng cho Thánh Giuse nhanh chóng đưa Hài Nhi và Đức Maria lẫn trốn sang Ai Cập vì vua Hêrôđê đang tìm cách truy sát Hài Nhi. Và lần thứ hai, là sau khi đã yên ổn, đã an toàn sứ thần lại báo tin để Thánh Giuse đưa Hài Nhi và Đức Maria trở về đất Israel. Những biến cố ấy muốn nói lên điều gì?

Trong bài suy niệm của thánh lễ mừng kính Thánh Gia Thất, con xin được cùng với quý cộng đoàn tập trung vào mẫu gương và vai trò của thánh Giuse.

Chúng ta thấy trong hầu hết những biến cố sứ thần truyền tin cho Thánh Giuse là những lần Thánh Giuse đang ngủ. Vậy điều gì đã khiến Thánh Giuse luôn nghe được tiếng Chúa nói với Ngài trong giấc ngủ? Con nghĩ để Thánh Giuse luôn nghe được tiếng Chúa nói với Ngài trong giấc ngủ, là vì: Lòng trí của ngài luôn hướng về Thiên Chúa.

Chỉ có người đạo đức, chỉ có người thánh thiện, chỉ có người luôn hướng tâm hồn về Thiên Chúa mới có thể lắng nghe tiếng Chúa trong mọi hoàn cảnh. Và một điều khác mà chúng ta có thể thấy được nơi Thánh Giuse, là sau khi ngài nghe lời của Thiên Chúa qua miệng sứ thần thì ngài mau mắn thực thi. Bằng chứng là: Khi ngài lên kế hoạch để rời bỏ Maria một cách kín đáo, thì sứ thần đã hiện ra và nói với ngài: *“Người con mà Maria đang cưu mang là do quyền năng của Chúa Thánh Thần ... Thế nên đừng ngại đón Maria về nhà mình”*. Sau khi thức dậy, ngài liền làm theo lời sứ thần, đón Maria về nhà mình.

Và trang Tin Mừng hôm nay cũng thế, sau khi nghe sứ thần Chúa truyền tin; thì Thánh Giuse liền trỗi dậy, và đang đêm, đưa Hài Nhi và Mẹ Người “trốn sang Ai Cập”. Cũng như sau này, khi nghe sứ thần báo tin, ngài cũng liền đưa Hài Nhi và mẹ Người “trở về đất Israel”.

Một người yêu mến Thiên Chúa, thuộc về Thiên Chúa; thì không bao giờ khước từ lời mời gọi, hay mệnh lệnh của Thiên Chúa.

Là người hướng dẫn, các gia trưởng – những người cha, những người chồng trong gia đình cũng được mời gọi hãy noi theo mẫu gương của Thánh Giuse, luôn biết lắng nghe và đem lời Chúa ra thực thi trong đời sống của mình.

Và một điểm khác mà con muốn mời quý cộng đoàn, và cách riêng với những người làm chồng, làm cha trong gia đình, là hãy chiêm ngắm vai trò của Thánh Giuse trong Gia Đình Thánh.

Con nhận thấy sau khi Thánh Giuse đón Đức Maria về nhà mình, đồng nghĩa với việc Thánh Giuse trở nên bạn trăm năm của Đức Maria, đóng vai trò là trụ cột trong gia đình, thì tất cả mọi vấn đề liên quan đến gia đình thánh, Thiên Chúa đều báo mộng cho Thánh Giuse. Tại sao vậy? Nếu xét về một khía cạnh nào đó, Đức Maria cũng đóng một vai trò rất quan trọng trong gia đình Thánh chứ, tại sao Thiên Chúa không báo tin cho Đức Maria mà chỉ báo tin cho Thánh Giuse?

Theo văn hóa Á Đông và nhất là của Palestine vào thời đó, người đàn ông đóng vai trò quan trọng trong gia đình, từ việc bé đến việc lớn trong gia đình đều phải do người đàn ông quyết định. Thế nên, việc Thiên Chúa qua sứ thần báo tin cho Giuse, là để nói lên vai trò và trách nhiệm của người gia trưởng trong gia đình là phải yêu thương và bảo vệ vợ con của mình. Vì là người đóng vai trò quan trọng trong gia đình, nên người chồng, người cha phải là người có quyết định thật đúng đắn để mọi người thân yêu của mình được bình an và hạnh phúc.

Như vậy, cuộc đời của Thánh Giuse là mẫu gương cho những người làm chồng, cho những người làm cha noi theo. Để trở thành người chồng, người cha tốt cần phải luôn biết tuân theo thánh ý Chúa và yêu thương bảo vệ vợ con. Thánh Phaolô trong thư gửi tín hữu Côlôxê được trình bày nơi bài đọc II trong thánh lễ mừng kính Thánh Gia Thất, mời gọi: *“Hỡi những người chồng, hãy yêu thương vợ mình, chứ đừng cay nghiệt với vợ”*. Và nơi bài đọc I, sách Huấn Ca nói với những người làm cha: *“Hỡi những người cha, đừng nổi con phần nộ với con cái, kéo chúng nên nhát đảm sợ sệt”*.

Khi suy niệm Lời Chúa trong thánh lễ mừng kính Thánh Gia Thất, chúng ta cầu nguyện cho quý gia trưởng biết noi gương Thánh cả Giuse biết chăm sóc và lo lắng cho vợ con của mình. Đồng thời chúng ta cũng xin Chúa ban cho mỗi thành viên trong gia đình luôn biết chu toàn bổn phận và trách nhiệm của mình để gia đình của chúng ta nên giống Gia Đình Thánh.

Lm. Phêrô Maria Nguyễn Tài Long

# Bánh Chung Tết Bính Ngọ 2026

Kính chào quý cộng đoàn dân Chúa,

Theo truyền thống văn hóa, phong tục và tập quán của người Việt dù đang sống tại quê hương nói chung, và nhất là người Việt đang sống tại hải ngoại nói riêng, thường thức hương vị ngày Xuân có bánh chưng xanh, hoa mai vàng, tràng pháo đỏ, cánh mứt hồng, hay những câu đối đỏ treo trên các cây nêu thì thật đậm đà tình Xuân Dân Tộc và xác định rằng "chúng ta đi mang theo quê hương."

Hòa chung niềm vui của mọi người Việt đang chuẩn bị mừng Tết Bính Ngọ 2026, Giáo Xứ sẽ tổ chức gói, nấu, và bán bánh chưng để mọi người thưởng thức hương vị bánh chưng xanh trong những ngày mừng Xuân mới.

## Mục Đích:

1. Bánh chưng có thể dùng biếu ông bà, cha mẹ, thân bằng quyến thuộc, hàng xóm láng giềng hay bạn hữu. Nếu những ngày Xuân không có nhiều thời giờ nấu cơm, bánh chưng lại được dùng để ăn ngay tức khắc. Nếu sau ngày Xuân phải trở về làm việc bình thường rất bận bịu, bánh chưng lại góp phần làm thêm hương vị trong các bữa ăn khi được chiên, vừa ngon miệng lại vừa giòn.
2. Phục vụ bánh chưng làm cho mọi người gia tăng tinh thần làm việc chung bao gồm các việc: chuẩn bị, gói, nấu, và bán, vừa tạo thành niềm vui chung ngày Xuân, vừa mong muốn lưu lại gia sản quý hóa bánh chưng cho các thế hệ theo sau sinh trưởng tại Hoa Kỳ.
3. Biết cách phục vụ bánh chưng cho mọi người thật ngon, gạo thật rền, hương vị thật đậm đà vừa miệng, giá bán rẻ như bánh chưng của Giáo Xứ đã được tiếng tốt trong những năm qua. Thật là niềm hạnh diện của Giáo Xứ đóng góp cho người Việt tại thành phố Atlanta.
4. Giáo Xứ cũng chỉ biết gói bánh chưng mà thôi, nhưng “bánh tét” cũng rất được ưa chuộng. Vậy kính xin quý ông bà và anh chị em nào có thể gói bánh tét tại Giáo Xứ, hay tại tư gia, và mang đến để nấu và bán, xin cũng vui lòng giúp cho việc chung này. Càng có nhiều loại bánh khác nhau, càng thu hút nhiều thị hiếu của khách hàng.

## Chuẩn Bị và Gói Bánh Chưng:

Kính mời quý cụ, quý ông bà, và quý anh chị em giúp Giáo Xứ trong chương trình gói bánh chưng. Các công tác bao gồm đi chợ, chuẩn bị bếp gas và nhà nấu, ướp thịt, xối đậu, đãi gạo, cắt lá, rửa lá, lau lá, gói bánh, xếp bánh vào nồi, nấu bánh, canh bánh, ra bánh, lau bánh, đóng gói labels, bán bánh, nấu ăn cho các thiện nguyện viên và những công việc liên quan khác.

1. Làm nhà nấu bánh chưng, chuẩn bị bếp, nồi, khung....
  - Thứ Bảy ngày 3 tháng 1 năm 2026
  - Thứ Bảy ngày 10 tháng 1 năm 2026
  - Thứ Bảy ngày 17 tháng 1 năm 2026
2. Gói, nấu, và bán bánh chưng
  - Tuần 1: Cắt lá thứ Ba 27/1. Rửa lá thứ Tư 28/1. Gói bánh thứ Năm, Sáu, Bảy 29-31/1. Nấu bánh thứ Sáu 30/1. Bán bánh chưng Chúa Nhật ngày 1 tháng 2.
  - Tuần 2: Cắt lá thứ Ba 3/2. Rửa lá thứ Tư 4/2. Gói bánh thứ Năm, Sáu, Bảy 5-7/2. Nấu bánh: thứ Sáu 6/2. Bán bánh chưng Chúa Nhật ngày 8 tháng 2.
  - Tuần 3: Cắt lá thứ Ba 10/2. Rửa lá thứ Tư 11/2. Gói bánh thứ Năm, Sáu, Bảy 12-14/2. Nấu bánh: thứ Sáu 13/2. Bán bánh chưng Chúa Nhật ngày 15 tháng 2.

Giáo Xứ kêu gọi quý cụ, quý ông bà, và quý anh chị yểm trợ bằng việc tham gia chương trình gói, nấu, bán bánh, mua bánh, và yểm trợ cho những vật liệu cần thiết để gói bánh. Có thể nói cách ngắn gọn “*góp công sức, hay góp của*”. Riêng chợ Trinh’s Grocery đã ủng hộ gạo nếp cùng các nguyên liệu làm bánh chưng, và anh chị Mai Linh ủng hộ thịt heo. Mọi đóng góp cho chương trình bánh chưng bằng bất cứ hình thức nào, kính xin vui lòng liên lạc về văn phòng Giáo Xứ hoặc các quý Chức BTV Hội Đồng Mục Vụ.

Xin chân thành cảm ơn quý cụ, quý ông bà, toàn thể cộng đoàn và gia đình. Nhân dịp Giáng Sinh về và năm mới Bính Ngọ sắp đến, kính chúc quý vị và gia quyến nhiều niềm vui, ân sủng và bình an của Chúa Hải Đồng; một Năm Mới nhiều sức khỏe, tràn đầy lộc phúc và muôn ơn lành Chúa ban.

Thầy mặt Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ kính chào. Giuse Minh Mai

# BÁO CÁO TÀI CHÁNH HÀNG TUẦN

| Quỹ Điều Hành          |                           | Nhận Được       | 1/7/2025 – 21/12/2025 |
|------------------------|---------------------------|-----------------|-----------------------|
| Tuần lễ từ 01/07/2025  | Hệ thống phong thư        |                 | \$342,417             |
|                        | Online Giving             |                 | \$27,013              |
|                        | Trường Giáo Lí & Việt ngữ |                 | \$66,146              |
| Tổng thu Quỹ Điều Hành | >> (1)                    |                 | <b>\$435,576</b>      |
| <b>Quán ăn Giáo xứ</b> | Tuần lễ ngày 14/12/2025   |                 |                       |
| GH Tổng Hợp            |                           | \$820           |                       |
| GH Cafe                |                           | \$441           |                       |
| Hội PHHS               |                           | \$1,402         |                       |
| Đoàn LMTT              |                           | \$3,048         |                       |
| Fries & More           |                           | \$202           |                       |
| <b>Tổng thu QAGX</b>   | >> (2)                    | <b>\$5,913</b>  | <b>\$86,668</b>       |
|                        | (1+2)                     | <b>Tổng thu</b> | <b>\$522,244</b>      |
|                        |                           | <b>Tổng chi</b> | <b>\$430,995</b>      |
|                        |                           | <b>Còn lại</b>  | <b>\$91,249</b>       |

Giáo xứ chân thành cảm ơn các thành viên đã dâng hiến cho Quỹ Điều hành Giáo xứ và xin ghi nhận sự hi sinh công sức và thời gian của các Hội, Đoàn, những thiện nguyện viên đã giúp cho giáo xứ trong việc phục vụ và các gian hàng thực phẩm hằng tuần cũng như các công tác khác nhằm phát triển giáo xứ.

## CUỘC LẠC QUYÊN HÀNG NĂM CHO ĐTGM 2025: “MỘT THÂN THỂ”

| ANNUAL 2025         | APPEAL | Mục tiêu (Goal) | Nhận Được  | Tổng số Gia đình |
|---------------------|--------|-----------------|------------|------------------|
| Đến ngày 01/12/2025 |        | <b>\$77,200</b> | \$63,615   | 398              |
| Còn thiếu           |        | \$13,585        | <b>82%</b> |                  |

**Quý yểm trợ hàng năm cho ĐTGM (Annual Appeal 2025)** Xin cảm ơn các thành viên và gia đình đã hướng ứng và đáp lại lời kêu gọi của ĐTGM Atlanta. ĐTGM sẽ dùng quỹ này để giúp cho các chương trình bác ái, giúp đỡ người nghèo, yểm trợ các chủng sinh, huấn luyện phó tế và các chương trình phúc lợi khác. Vậy xin các gia đình giúp giáo xứ hoàn sớm thành công tác này.

## YẾN SÀO

100% Yến nguyên chất  
đến từ vùng Tây Ninh

Tổ yến đã làm sạch lông và tạp chất  
Không tẩy, không pha trộn  
~ Pick up in McDonough ~  
Có hộp 50g, 100g & chân yến

**678-595-5269**

### CẦN THỢ NAIL

## ICON NAIL SALON

Cần thợ tay chân nước, ưu tiên thợ làm  
full time, income cao, khách hiền,  
tiền tip ổn định, không trừ tiền supply.

Liên lạc: **470-884-3883**  
Xin để lại tin nhắn nếu không bắt máy  
6890 Campbellton Rd. Ste. 7  
Atlanta, GA 30331

## TOP INSURANCE AGENCY

540 Highway 138 W Jonesboro, GA 30238  
Phone: **(678) 829-3229** | Fax: 678-550-4949  
Email: Topinsurance89@gmail.com  
Website: Topinsuranceagencyga.com

- Xe (Auto)
- Nhà (Home)
- Nhà cho mướn (Rental & Landlord Property)
- Thương mại (Commercial & Small Business)
- Bảo hiểm nhân thọ (Whole Life, Universal Life, Term Life)
- Xe đã ngoại (Recreational Vehicle)
- Chuyên bảo hiểm nail salon
- Đại diện mua bán nhà đất và cơ sở thương mại.



**HOA TRUONG**  
Insurance Broker/ Real Estate Agent  
Cell: **404-993-0729**

**JIMMY NGUYỄN**  
Insurance Broker  
Cell: **404-353-3197**



Mua bán sửa đồ điện tử  
Gởi tiền/quà  
của ct Đất Việt  
Bán sửa Ensure  
Dầu xanh/dầu trắng

Sài Gòn \$3.25/lb  
Tinh \$3.75/lb  
Gởi tiền:  
Sài Gòn \$1/\$100  
Tinh \$1.50/\$100

**678-604-6837**

6329 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260  
(Trong khu VN Phở, sát Saigon Hair)



Giúp bạn vay tiền mua nhà  
Helping you finance your dream home

**678-463-9548**



**MINH MAI**  
Loan Originator, NMLS#1890874

Văn phòng đại diện cho rất nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng như:  
The Hartford, Liberty Mutual, Safeco, Progressive, Nationwide, Travelers, Foremost, The Hanover.



Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**



## NGUYEN REALTY

**Tan Le**  
Your Real Estate Pro



Chuyên mua-bán nhà  
Cho thuê nhà  
Hoàn thiện-sửa chữa nhà  
trước khi bán

**8579997575**

TANCUNGLE041290@GMAIL.COM

## CƯỜNG KHAI THUẾ

Nhận khai tất cả các loại thuế  
(678) 359-6598 **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**

4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093



**Chu Thành Tâm**  
Licensed Agent

**HOMESTAR**  
REALTY

Mua - Bán - Đầu Tư  
Cell: **(404) 384-0405**

## TRAN HEATING & AIR CARE

**404.409.8726 or 404.277.4834**

**CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!**

Xin gọi anh Nghĩa

**Call Now!**

**DAIKIN**

AIR CONDITIONERS

12-year Warranty on parts

Lifetime Warranty for Heat Exchange.

## MORROW FAMILY DENTISTRY

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

**770.703.4205**

We're hiring  
dental assistants,  
please contact or send resume to

[Morrowfamilydentistry@gmail.com](mailto:Morrowfamilydentistry@gmail.com)

Thứ 2, 5: 8am - 6:30pm  
Thứ 3: 8am - 4:30pm  
Thứ 7: 8am - 3pm



Thu T. Nguyen, DMD

Ha N. Le, DMD

VĂN PHÒNG  
CÓ CHƯNG THƯỜNG  
TRẢ GÓP CHO CÁC  
DỊCH VỤ LÂM RĂNG  
KHÔNG TIỀN LỢI

### NHA KHOA TỔNG QUÁT:

- Khám răng tổng quát và định kỳ
- Trồng răng (Implant)
- Nhổ răng (oral surgery)
- Làm cầu răng (bridges)
- Trám răng (restoratives-fillings)
- Lấy gợn màu (endodontics-root canals)
- Chữa bệnh về lợi hoặc nướu răng (periodontal disease)

### NHA KHOA NHÌ ĐỒNG:

- Khám răng nhập học
- Chăm sóc và phòng ngừa sâu răng
- Kiện nhàn và nhẹ nhàng với trẻ em

### NHA KHOA THẨM MỸ:

- Tẩy trắng răng (teeth whitening)
- Chữa răng thưa, sứt mẻ, hoặc đã mất
- Làm răng giả (Full and partial dentures)
- Bọc răng sứ (Crown and veneers)

• NHỆ NHÀNG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM

**KHÔNG CÓ BẢO HIỂM?** Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết!

**VN KHAI THUẾ & BẢO HIỂM**

**GHI DANH BAMACARE MIỄN PHÍ**

☎ **404-363-1990 & 404-893-8811 (Hoàng)**

📍 5360 Jonesboro Rd, Ste A, Morrow, GA 30260

## LUSH NAIL BAR MCDONOUGH

Cần nhiều thợ bột,  
SNS, chân tay nước

Full time hoặc Part time.

Có dạy nghề cho người chưa  
biết làm. Tiệm lớn, giá cao,  
manager vui vẻ

Gặp Tim **404-353-8551**

## Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET

**Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings**

7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274

**(770) 907 - 3713**



Family Medicine & Urgent Care

## PHÒNG MẠCH BÁC SỸ NGÀ VŨ

- ✓ CHĂM SÓC SỨC KHỎE TOÀN DIỆN CHO GIA ĐÌNH
- ✓ TƯ VẤN VỚI BÁC SỸ QUA ĐIỆN THOẠI HOẶC TẠI VĂN PHÒNG
- ✓ CHĂM SÓC Y TẾ KHẨN CẤP & TIÊU PHẪU
- ✓ XÉT NGHIỆM, CHÍCH NGỪA & ĐIỀU TRỊ COVID-19
- ✓ CHÍCH NGỪA/PHÒNG NGỪA CHO MỌI LỨA TUỔI

"Chúng tôi rất hân hạnh được chào đón & phục vụ quý vị  
Đông Hương" - BS. Vũ Nga

**470-221-2221**

[WWW.UNITYHEALTHCLINIC.COM](http://WWW.UNITYHEALTHCLINIC.COM)

7183 JONESBORO RD, STE 100  
MORROW, GA 30260

**Say Goodbye to Joint Pain  
with Shockwave Therapy-  
Feel the Difference After  
Just One Visit!**

**Why Patients Choose Shockwave  
Therapy at Magnolia Comfort:**

- ✓ Targeted Relief in Hard-to-Reach Areas
- ✓ Natural Healing, Fast Results
- ✓ Affordable Path to Relief

**Schedule \$37  
Consultation Now!**



MAGNOLIA  
COMFORT  
MEDICAL

## TRỊ ĐAU KHỚP

7193 Jonesboro Road  
Morrow, GA 30092  
**(470) 726-1699**

## EYE SPECIALISTS OF GEORGIA

Bác Sĩ Nhân Khoa: **Nguyễn Xuân Đào, OD**  
**Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD**

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274

**(770) 996-2096**

777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315

**(404) 766-6268**

Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên  
trị các bệnh mắt • đo độ cận kính hoặc contact lens  
Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed

## K&K SERVICES

**404-786-5429**

Personal & Small Business Tax Preparation  
Huy (KC) Tran Email: [huytran5429@yahoo.com](mailto:huytran5429@yahoo.com)  
3102 Pier I, Jonesboro, GA 30236

(Vì có 2 địa điểm, nên xin quý khách gọi trước khi đến,  
Tham Khảo Miễn Phí.)

- ❖ Payment Processing  
máy nhận thẻ Visa, Master Card, ...
- ❖ Máy tính tiền cho tiệm nail
- ❖ Máy ATM cho cơ sở thương mại
- ❖ Cash Advance cho cá nhân  
và cơ sở thương mại